



BUENOS AIRES
Para Gabriela Mistral en Rio

Marzo 14-1945

1985

Presente

Hacen hoy siete días que me embarqué. Todavía no he comprendido que por la tarde no vuelvo ni a Independencia ni a Leblón. Parece que estoy más burra que nunca. Pero hay ciertas cosas que es más fácil no comprender del todo. He recibido telegrama suyo sobre las poesías que debo esperar. Ya hablé con el Editor y esperaremos... Olarra dice que le escribió esta carta (que no llegó) y cuya copia le remito. También me enseñó la copia de la que me mandó a mí, y que habíamos necesitado. Veré de arreglar eso con Palma mía. Estuve con Mallea en una entrevista interminable; pero eso lo arreglaré también con Fa Fai, porque hay ciertas cosas que entiende mejor el Oriente y usted, Señora mía, es occidental pura y, además, aspirante a oriental. Sólo aspirante. Fryda ha recibido su carta con alegría emocionada. La leyó delante mío, con una carita preciosa. El marido, bueno, es pedagogo. Excelente persona, y se adoran. Olarra ha sobrellevado con dignidad los nuevos originales. Quiere saber de usted y le festeja todo. Me preguntó por el otro libro en ciernes (ay, Palma, lo que nos espera en este mundo!) Yo le dije que usted estaba organizando material, que estaba de acuerdo en darle otro, pero que no tenía nada concretado aún. El, parece que ya lo titula Antología y todo. "Espera siete poesías". De dónde han salido? Yo las veo desmenuzarse riendo de las patas de las sillas, descolgarse de la araña que cuelga del techo, con piruetas y risas de duendes juguetones. Por qué, dónde habían de estar si no escondidos y burlándose de nosotros? Ahora, mi Palma, copia y copia solita. Es como para materias! Estuve con mi amigo B. Conversamos mucho. Está deprimido y deprimido, aunque trate de distimularlo bien. Es raro verlo así. Lo reté porque no fué allí, que usted lo esperaba. Y yo también. Claro! El se emociona, pero se calla. Qué pavo, no? Tiene que mandarme la carta para Héctor Pedré Blomberg, no se olvide. La Srta. de Ayerza y Marcos, con el asombro de sus cartas en la mano, y con su dono. Sobre Marcos, de la impresión de verme se descompuso. Pero ya saldré del paso. Por eso no pude leerle su Ronda de Segadores. El padre salió a flote, pero es un despojo. Y esa madre probada, es la mujer fuerte. Bella cosa hizo Dios con ciertos espíritus. Mamá muy bien y emocionada con todo, todo lo que le cuento. Porque yo, Gabriela Mistral cuento cosas realmente emocionantes. Tengo una fecundia inagotable para el relato lírico. Me voy entusiasmando poco a poco y cuando acuerdo, estoy con una mano en el corazón (ahí siempre) y la otra (por lo general) señalando el cielo. Los ojos siempre en blanco y me sale cada suspiro mi hijita, que se la doy al más pintado decadentista del siglo pasado. Esos son los cuentos que debería escribir para descubrir con mi fantasía al mundo entero! Al final, ya estoy posesionada y me cuesta volver a la triste realidad. A LA TRISTE REALIDAD Parece el nombre de un tango lloró. Lo cierto es que yo quiero estar allí. Esa es la triste realidad mía. Gabriela Mistral. Yo no me acuerdo si le dí las gracias por todo, y si le pedí disculpas por las muchas molestias que... me ocasionó. En ese caso lo hago ahora, con ánimo contrito. Quiero escribirle hoy, distorco, para estar con usted. Por qué no allí, a su lado? Aquí, en casa las cosas están como las dejé; y como las dejé bastante pasaditas, ahora, es claro, están que jisten. La falta que hace una buena limpieza! Pero el servicio doméstico es caro, y el patrón demasiado bravo para que nadie quiera apechugar con la tarea de limpieza. La dejo, mi Gabriela Mistral querida. Pronto la verá otra vez. Yo adelanté el reloj apenas llegué, y arranqué tres hojas del almanaque; así pasará más pronto el tiempo. Ahora las espero. Colón inaugura la temporada el 25 de mayo, pero ustedes vengán cuando quieran. Palma y yo tenemos programado en cual quier estación del año. Reciba el saludo lleno de agradecimiento de mamá y de Elvira para usted y mi Fa Fai querida. Yo estoy con ustedes el día entero.

Martha

[Carta] 1944 jul. 14, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Rio, [Brasil] [manuscrito] Martha [Salotti].

AUTORÍA

Salotti, Martha A., 1899-1980

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1944 jul. 14, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Rio, [Brasil] [manuscrito] Martha [Salotti]. 1 h. ; 26 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile